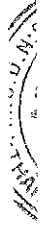


ANH DUONG COMMUNITY DEVELOPMENT AND SUPPORT CENTER

**AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016**

TABLE OF CONTENTS

| <u>CONTENTS</u> | <u>PAGE(S)</u> |
|-------------------------------------|-----------------------|
| STATEMENT OF THE DIRECTOR | 1 |
| INDEPENDENT AUDITORS' REPORT | 2 - 3 |
| BALANCE SHEET | 4 |
| STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE | 5 |
| NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS | 6 - 9 |



STATEMENT OF THE DIRECTOR

The Director of the Anh Duong Community Development and Support Center (the "Center") presents this report together with the Center's financial statements for the year ended 31 December 2016.

THE DIRECTOR

Mrs. Ho Thi Kim Chuc - the Director who held office during the year and to the date of this report.

AUDITORS

Viet & Co Auditing Company Limited - An Independent Member of Morison KSi has expressed their willingness to accept reappointment.

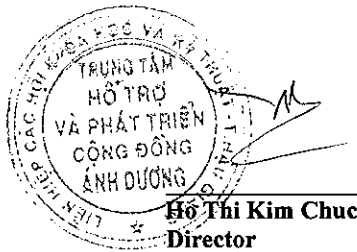
REPRESENTATIVE' STATEMENT OF RESPONSIBILITY

Director of the Center is responsible for preparing the financial statements, which give a true and fair view of the financial position of the Center, the income and expenditure and the receipts and disbursement for the year. In preparing these financial statements, the Director is required to:

- Select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- Make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- State whether applicable accounting principles have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements;
- Prepare the financial statements comply with the selected accounting system; and
- Design and implement an effective internal control system for the purpose of properly preparing and presenting the financial statements so as to minimize errors and frauds.

Director is responsible for ensuring that proper accounting records are kept, which disclose, with reasonable accuracy at any time, the financial position of the Center and that the financial statements comply with the selected accounting system. Director is also responsible for safeguarding the assets of the Center and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of frauds and other irregularities.

Director confirms that the Center has complied with the above requirements in preparing these financial statements.



Ho Thi Kim Chuc
Director
2 March 2017

No. 17.26 /VIET&CO-BCKT

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To: Director of the Anh Duong Community Development and Support Center

We have audited the accompanying financial statements of the Anh Duong Community Development and Support Center (the "Center"), prepared on 2 March 2017 as set out on page 4 to page 9, which comprise the balance sheet as at 31 December 2016, and the statement of income and expenditure, and statement of receipts and disbursements for the year then ended, and the notes thereto (collectively referred to as the "financial statements").

Director Responsibility for the Financial Statements

Director is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the accounting policies as described in Note II and for such internal control as Director determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Vietnamese Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Center's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Director, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

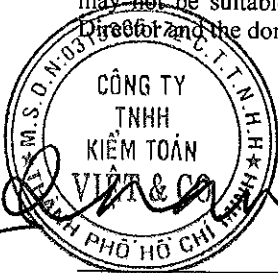
In our opinion, the financial statements give a true and fair view of, in all material respects, the financial position of the Office as at 31 December 2016, and its statement of income and expenditure, and statement of receipts and disbursements for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note II to the financial statements.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (continued)

Other Matter

The financial statements for the year ended 31 December 2015 were audited by another independent auditing company whose auditors' report dated 28 April 2016 expressed an unqualified opinion.

Without modifying our opinion, we draw attention to Note II to the financial statements, which describe the basis of accounting and the accounting policies adopted by the Center. The financial statements are prepared for the information of and use by the Director and donors of the Center. As a result, the financial statements may not be suitable for another purpose. Our audit report is prepared for information of and use by the Director and the donors of the Center and should not be delivered to or used by other parties.




Nguyen Quang Ty
Managing Partner
Audit Practising Registration Certificate
No. 1353-2016-252-1
For and on behalf of
Viet & Co Auditing Company Limited
An Independent Member of Morison KSi
Ho Chi Minh City, 2 March 2017

Luong Quy Hien
Auditor
Audit Practising Registration Certificate
No. 3121-2016-252-1

BALANCE SHEET
 As at 31 December 2016

Unit: VND

| Code | Description | Notes | Ending balance | Beginning balance |
|------------|---------------------------------|-------|----------------------|----------------------|
| | ASSETS | | | |
| | Fixed assets | | 2,082,350,000 | 2,891,340,000 |
| 028 | Tangible assets | III.1 | - | 356,980,000 |
| 028a | Depreciable assets | III.1 | - | (162,140,000) |
| 040 | Financial Assets | III.2 | 2,082,350,000 | 2,696,500,000 |
| | Current assets | | 2,289,414,479 | 1,738,505,343 |
| 072 | Other receivables | III.3 | 702,430,000 | 827,828,221 |
| 084 | Cash in bank | III.4 | 1,585,311,838 | 784,202,570 |
| 088 | Cash on hand | III.4 | 1,672,641 | 126,474,552 |
| 110 | Total | | 4,371,764,479 | 4,629,845,343 |
| | LIABILITIES & EQUITY | | | |
| | OWNERSHIP | | 4,095,883,699 | 4,341,928,683 |
| 120 | Social or individual capital | | 1,538,825,068 | 1,538,825,068 |
| 134 | Carried to new accounting year | | 2,785,803,615 | 1,736,373,823 |
| 136 | Current year result | | (228,744,984) | 1,066,729,792 |
| | Liabilities | | 275,880,780 | 287,916,660 |
| 172 | Other payables | III.5 | 275,880,780 | 287,916,660 |
| 180 | Total | | 4,371,764,479 | 4,629,845,343 |


 Trinh Thu Thao
 Accountant


 Hồ Thị Kim Chuc
 Director
 2 March 2017

STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE
 For the year ended 31 December 2016

Unit: VND

| Codes | Description | Notes | Current year | Previous year |
|-------|--|-------|----------------------|----------------------|
| | INCOME | | | |
| 70 | Sale of product | | 1,195,643,400 | 1,263,028,400 |
| 701 | Sales of product | | 1,195,643,400 | 1,259,678,400 |
| 703 | Sales of assets | | - | 3,350,000 |
| 74 | Subsidy | | 6,039,463,684 | 8,178,776,028 |
| | Subsidy from Sponsor | IV.1 | 5,997,935,684 | 8,068,800,588 |
| 778 | Other subsidy | IV.2 | 41,528,000 | 109,975,440 |
| 76 | Financial profits | | 11,991,100 | 9,389,200 |
| 768 | Interest from bank | | 5,891,100 | 7,526,700 |
| 768a | Interest from credit activities | | 6,100,000 | 1,862,500 |
| | Total of income | | 7,247,098,184 | 9,451,193,628 |
| | EXPENSES | | | |
| 60 | Purchase of material and provision | | 1,267,632,260 | 1,384,549,604 |
| 601 | Purchase of material | IV.3 | 1,195,643,400 | 1,259,678,400 |
| 602 | Purchase of other material, fuel | IV.3 | 54,212,500 | 105,969,700 |
| 606 | Purchase of energy | IV.3 | 17,776,360 | 18,901,504 |
| 61 | External services purchase | | 3,545,876,902 | 3,223,928,038 |
| 613 | Location | IV.3 | 109,766,000 | 75,631,200 |
| 615 | Reparation expenses | IV.3 | 172,710,230 | 303,533,990 |
| 617 | Training, stationary & research expenses | IV.3 | 3,037,225,249 | 2,759,948,658 |
| 618 | Other External services purchase | IV.3 | 226,175,423 | 84,814,190 |
| 62 | Other moving & services | IV.3 | 61,609,096 | 165,273,448 |
| 64 | Staff expenses | IV.3 | 2,140,995,910 | 1,513,024,996 |
| 64a | Staff salary | | 1,735,585,910 | 1,108,827,996 |
| 64b | Salary and other allowances to local village workers | | 405,410,000 | 404,197,000 |
| 65 | Other management expenses | IV.3 | 459,119,000 | 966,150,000 |
| 66 | Financial expenses | IV.3 | 610,000 | 211,750 |
| 67 | Special expenses | | - | 1,076,601,000 |
| 68 | Depreciation expenses | | - | 54,725,000 |
| | Total of expenses | | 7,475,843,168 | 8,384,463,836 |
| | Result of operation | | (228,744,984) | 1,066,729,792 |
| | Profit taxes | | - | - |
| | (LOSS) PROFITS | | (228,744,984) | 1,066,729,792 |

Trinh Thu Thao
 Accountant

TRUNG TÂM
 HỖ TRỢ
 VÀ PHÁT TRIỂN
 CỘNG ĐỒNG
 ANH DƯƠNG
 Ho Thi Kim Chuc
 Director
 2 March 2017

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

I. GENERAL INFORMATION

Anh Duong Community Development and Support Center (the “Center”) is a Social Organization, it belongs to the Union of Science and Technology Associations in Hau Giang province under decision No. 16QD/LHH on September 30th, 2008.

Center’s main industries include: providing the consultative services, training and services about activities toward increasing in society. The Center also organizes the training activities, transforms the modern Science and Technology gadgets to serve customers from home country to all over the world.

The number of employees as at 31 December 2016 was 20 (31 December 2015: 27).

The Center is located at No. 36, Cach Mang Thang 8 Street, Long My District, Hau Giang Province, Vietnam.

II. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basic of preparation

The financial statements have been prepared on the modified cash basic and in accordance with the accounting policies set out in this note. The financial statements have been prepared only for the purpose of providing financial information Director and donors of the Center. Accordingly, these financial statements are not intended to be a presentation in accordance with Vietnamese Accounting Standards or other generally accepted accounting principles.

Accounting currency

The financial statements are prepared in Vietnam Dong (VND) which is also the Center’s accounting currency.

Fiscal year

The Center’s fiscal year applicable for the preparation of its financial statements starts on 1 January and ends on 31 December.

Cash

Cash comprises cash on hand and cash in bank.

Recognition of income

Income is recognised when received rather than when earned.

Recognition of expenditure

Expenditure is recognised when paid rather than when incurred.

13/12/2016
16:30
16/12/2016

ANH DUONG COMMUNITY DEVELOPMENT AND SUPPORT CENTER

No. 36, Cach Mang Thang 8 Street, Long My District

Hau Giang Province, Vietnam

Financial statements

For the year ended 31 December 2016

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

III. ADDITIONAL INFORMATION OF ITEMS PRESENTED IN THE BALANCE SHEET

1. Fixed assets

| | Machinery and equipment VND |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| COST | |
| Beginning balance | 356,980,000 |
| Additions | <u>(356,980,000)</u> |
| Ending balance | <u>-</u> |
| ACCUMULATED DEPRECIATION | |
| Beginning balance | 162,140,000 |
| Change for the year | <u>(162,140,000)</u> |
| Ending balance | <u>-</u> |
| NET CARRYING AMOUNT | |
| Beginning balance | <u><u>194,840,000</u></u> |
| Ending balance | <u><u>-</u></u> |

2. Financial assets

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Job Creation | 48,500,000 | 36,500,000 |
| Poor households | <u>2,033,850,000</u> | <u>2,660,000,000</u> |
| Total | <u>2,082,350,000</u> | <u>2,696,500,000</u> |

3. Receivables

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Mekong Quilts | 600,000,000 | 670,828,221 |
| Advance receivables employees | <u>102,430,000</u> | <u>157,000,000</u> |
| Total | <u>702,430,000</u> | <u>827,828,221</u> |

4. Cash

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|
| Cash on hand | 1,672,641 | 126,474,552 |
| Cash in bank | <u>1,585,311,838</u> | <u>784,202,570</u> |
| Total | <u>1,586,984,479</u> | <u>910,677,122</u> |

5. Payables

The staff of the Center will be supported the personal fund of 9% of the total amount received from the Centre after deducting basic salary. The Center will retain this Fund and will return when employees leave.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

IV. ADDITIONAL INFORMATION OF ITEMS PRESENTED IN THE INCOME AND EXPENDITURE

1. Fund from donors

| | Current year <u>VND</u> | Previous year <u>VND</u> |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Several funders channeled through Mekong Plus | 3,680,000,000 | 5,090,000,000 |
| Partage organization | 677,649,067 | 910,938,967 |
| Foundation D'entreprise Tryba | 624,429,292 | 361,558,562 |
| Sai Gon Childrents Charity | 387,105,150 | 349,629,000 |
| HSBC bank | 147,033,333 | 281,812,750 |
| Private Donations | 481,718,842 | 6,200,000 |
| Others | - | 1,068,661,309 |
| Total | <u>5,997,935,684</u> | <u>8,068,800,588</u> |

2. Fund from others

| | Current year <u>VND</u> | Previous year <u>VND</u> |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Lending rate | 31,396,000 | 80,503,500 |
| Interest loans to employees | 10,032,000 | 29,471,940 |
| Others | 100,000 | - |
| Total | <u>41,528,000</u> | <u>109,975,440</u> |

3. Operating Expenses

| Items | Current year <u>VND</u> | Previous year <u>VND</u> |
|--|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Cost of materials | 1,195,643,400 | 1,259,678,400 |
| 1.1 Cost of handicrafts | 1,195,643,400 | 1,259,678,400 |
| 2. Cost of other materials and tools | 54,212,500 | 105,969,700 |
| 2.1 Stationery | 7,859,500 | 23,853,700 |
| 2.2 Equipment and tools | 41,233,000 | 56,904,000 |
| 2.3 Schools computer expenses | 5,120,000 | 25,212,000 |
| 3. Energy expenses | 17,776,360 | 18,901,504 |
| 3.1 Gas, electricity, water | 17,776,360 | 18,901,504 |
| 4. Location expenses: | 109,766,000 | 75,631,200 |
| 4.1 Rental, office supplies | 109,766,000 | 75,631,200 |
| 5. Repairs and petrol expenses | 172,710,230 | 303,533,990 |
| 5.1 Repair motorbike, gasoline for staffs in mission | 172,710,230 | 303,533,990 |
| 6. Training and tools, stationery expenses | 3,037,225,249 | 2,759,948,658 |
| 6.1 Non smoking day | - | 32,635,000 |
| 6.2 Training to credit saving staffs | 21,001,800 | 4,737,000 |
| 6.3 Training to local village workers | 28,854,000 | 31,998,000 |
| 6.4 Training to agricultural and veterinary classes | 39,335,400 | 68,048,000 |
| 6.5 Cost of education materials | 114,464,029 | 277,228,130 |
| 6.6 Cost of training in health education | 678,423,500 | 427,076,748 |
| 6.7 Purchase of equipment for schools | 58,100,000 | 115,386,000 |
| 6.9 Scholarships | 769,100,000 | 939,042,600 |
| 6.10 Counterparts | 72,152,000 | 56,703,800 |
| 6.11 Staffs training | 23,374,940 | 64,204,300 |
| 6.12 Cost for breathing medicine | 13,950,000 | 200,000 |
| 6.13 Cost of community latrines | 8,200,000 | 419,703,000 |

ANH DUONG COMMUNITY DEVELOPMENT AND SUPPORT CENTERNo. 36, Cach Mang Thang 8 Street, Long My District
Hau Giang Province, Vietnam**Financial statements**

For the year ended 31 December 2016

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)*These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements***IV. ADDITIONAL INFORMATION OF ITEMS PRESENTED IN THE INCOME AND EXPENDITURE (continued)****3. Operating Expenses (continued)**

| Items | Current year VND | Previous year VND |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 6. Training and tools, stationery expenses (continued) | | |
| 6.14 Auditing expenses | 22,363,280 | 22,246,000 |
| 6.15 Cost for accessing of project expansion | 18,756,000 | 180,000 |
| 6.16 Cost of training women | 131,687,300 | 167,171,080 |
| 6.17 Cost of road and bridges project | 751,900,000 | - |
| 6.18 Training to handicrafts group | 97,359,000 | 129,299,000 |
| 6.19 Support for volunteer | 2,484,000 | - |
| 6.20 Training to computer centers | 8,180,000 | 4,090,000 |
| 6.21 Donation for Coputer Center | 177,540,000 | - |
| 7. Other service costs | 226,175,423 | 84,814,190 |
| 7.1 Service costs | 49,274,623 | 40,814,190 |
| 7.2 Cost for poor house hold | 176,900,800 | 44,000,000 |
| 8. Depreciation expenses | - | 54,725,000 |
| 9. Other expenses | - | 1,076,601,000 |
| 9.1 Cost of road and bridges project | - | 1,068,101,000 |
| 9.2 Lost on sale of fixed assest | - | 8,500,000 |
| 10. Cost of moving and other services | 459,119,000 | 966,150,000 |
| 10.1 Transportation charges | 390,000 | 5,795,000 |
| 10.2 Staff mission expenses | 458,729,000 | 960,355,000 |
| 11. Post and telecommunications charges | 61,609,096 | 165,273,448 |
| 12. Staff expenses | 2,140,995,910 | 1,513,024,996 |
| 12.1 Staff salary | 1,490,210,250 | 821,800,000 |
| 12.2 Salary and other allowances to local village workers | 405,410,000 | 404,197,000 |
| 12.3 Accident insurance to staffs | 3,471,000 | 19,767,916 |
| 12.4 Social insurance to staffs | 241,904,660 | 267,260,080 |
| 13. Financial expenses | 610,000 | 212,750 |
| 13.1 Financial expenses | 610,000 | 212,750 |
| Total | <u>7,475,843,168</u> | <u>8,384,464,836</u> |

V. OTHER INFORMATION**Subsequent events**

There have been no significant events occurring after the balance sheet date which would require adjustments to or disclosures to be made in the financial statements.



Trinh Thu Thao
Accountant



Ho Thi Kim Cbuc
Director
2 March 2017

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ÁNH DƯƠNG

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016**

MỤC LỤC

| <u>NỘI DUNG</u> | <u>TRANG</u> |
|-------------------------------|---------------------|
| BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC | 1 |
| BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP | 2 - 3 |
| BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN | 4 |
| BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ | 5 |
| THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH | 6 - 9 |

137
11/11

BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC

Giám đốc Trung tâm hỗ trợ và phát triển cộng đồng Ánh Dương (gọi tắt là “Trung tâm”) đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính của Trung tâm cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016.

GIÁM ĐỐC

Bà Hồ Thị Kim Chúc - Giám đốc đã điều hành Trung tâm trong năm và đến ngày lập báo cáo này.

KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Kiểm toán Việt & Co - Thành viên độc lập của Morison KSi bày tỏ nguyện vọng tiếp tục được bổ nhiệm làm kiểm toán viên cho Trung tâm.

TRÁCH NHIỆM CỦA GIÁM ĐỐC

Giám đốc Trung tâm có trách nhiệm lập báo cáo tài chính hàng năm phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính, thu nhập và chi phí cũng như các khoản tiền đã nhận và chi tiêu của Trung tâm trong năm. Trong việc lập báo cáo tài chính này, Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hay không;
- Lập báo cáo tài chính tuân thủ đúng hệ thống kế toán được lựa chọn; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm đảm bảo rằng số kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Trung tâm ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính tuân thủ đúng hệ thống kế toán được lựa chọn. Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Trung tâm và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Giám đốc xác nhận rằng Trung tâm đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính.



Hồ Thị Kim Chúc
Giám đốc

Ngày 2 tháng 3 năm 2017

Số: 17, 26 /VIET&CO-BCKT

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Giám đốc Trung tâm hỗ trợ và phát triển cộng đồng Ánh Dương

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính kèm theo của Trung tâm hỗ trợ và phát triển cộng đồng Ánh Dương (gọi tắt là “Trung tâm”), được lập ngày 2 tháng 3 năm 2017, từ trang 4 đến trang 9, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Báo cáo thu nhập và chi phí cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính (gọi chung là “báo cáo tài chính”).

Trách nhiệm của Giám đốc

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính của Trung tâm phù hợp với các nguyên tắc kế toán được trình bày tại thuyết minh số II và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Trung tâm có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Trung tâm liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Trung tâm. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Trung tâm tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như báo cáo thu nhập và chi phí cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với nguyên tắc kế toán được trình bày tại Thuyết minh số II của thuyết minh báo cáo tài chính.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (tiếp theo)

Vấn đề khác

Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015 đã được kiểm toán bởi một Công ty kiểm toán độc lập khác, với báo cáo kiểm toán đề ngày 28 tháng 4 năm 2016 đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần.

Cùng với việc không đưa ra ý kiến ngoại trừ, chúng tôi muốn lưu ý đến thuyết minh số II của báo cáo tài chính, trong đó trình bày cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được chấp nhận và thực hiện bởi Trung tâm. Báo cáo tài chính được lập chỉ phục vụ cho mục đích cung cấp thông tin tài chính đến Giám đốc và các nhà tài trợ của Trung tâm. Do đó, báo cáo tài chính có thể không phù hợp cho một mục đích khác. Báo cáo kiểm toán của chúng tôi được lập cho cùng mục đích nêu trên và không được chuyển giao hoặc được sử dụng bởi các bên khác.



Nguyễn Quang Ty
Giám đốc


Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán
số 1353-2016-252-1

Thay mặt và đại diện cho

Công ty TNHH Kiểm toán Việt & Co

Thành viên độc lập của Morison KSi

TP. Hồ Chí Minh, ngày 2 tháng 3 năm 2017



Lương Quý Hiền
Kiểm toán viên
Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán
số 3121-2016-252-1


TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ÁNH DƯƠNGSố 36, Đường Cách Mạng Tháng 8, Huyện Long Mỹ
Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam**Báo cáo tài chính**

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VNĐ

| Mã | KHOẢN MỤC | Thuyết minh | Số cuối năm | Số đầu năm |
|------------|----------------------------|-------------|----------------------|----------------------|
| | TÀI SẢN | | | |
| | Tài sản cố định | | 2.082.350.000 | 2.891.340.000 |
| 028 | Tài sản cố định hữu hình | III.1 | - | 356.980.000 |
| 028a | Khấu hao tài sản | III.1 | - | (162.140.000) |
| 040 | Tài sản tài chính | III.2 | 2.082.350.000 | 2.696.500.000 |
| | Tài sản lưu động | | 2.289.414.479 | 1.738.505.343 |
| 072 | Phải thu khác | III.3 | 702.430.000 | 827.828.221 |
| 084 | Tiền gửi ngân hàng | III.4 | 1.585.311.838 | 784.202.570 |
| 088 | Tiền tại quỹ | III.4 | 1.672.641 | 126.474.552 |
| 110 | TỔNG CỘNG TÀI SẢN | | 4.371.764.479 | 4.629.845.343 |
| | NGUỒN VỐN | | | |
| | VỐN HOẠT ĐỘNG | | 4.095.883.699 | 4.341.928.683 |
| 120 | Vốn xã hội hay cá nhân | | 1.538.825.068 | 1.538.825.068 |
| 134 | Chuyển sang niên độ mới | | 2.785.803.615 | 1.736.373.823 |
| 136 | Kết quả niên độ | | (228.744.984) | 1.066.729.792 |
| | NỢ PHẢI TRẢ | | 275.880.780 | 287.916.660 |
| 172 | Các khoản nợ khác | III.5 | 275.880.780 | 287.916.660 |
| 180 | TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN | | 4.371.764.479 | 4.629.845.343 |


Trịnh Thu Thảo
Phụ trách kế toán

Hà Thị Kim Chúc
Giám đốc

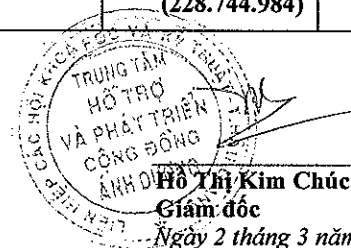
Ngày 2 tháng 3 năm 2017

BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VNĐ

| Mã | Diễn giải | Thuyết minh | Năm nay | Năm trước |
|------|--|-------------|----------------------|----------------------|
| | THU NHẬP | | | |
| 70 | Bán sản phẩm | | 1.195.643.400 | 1.263.028.400 |
| 701 | Bán sản phẩm | | 1.195.643.400 | 1.259.678.400 |
| 703 | Bán tài sản | | - | 3.350.000 |
| 74 | Trợ cấp hoạt động | | 6.039.463.684 | 8.178.776.028 |
| | Trợ cấp từ các nhà tài trợ | IV.1 | 5.997.935.684 | 8.068.800.588 |
| 778 | Trợ cấp khác | IV.2 | 41.528.000 | 109.975.440 |
| 76 | Lợi nhuận từ hoạt động tài chính | | 11.991.100 | 9.389.200 |
| 768 | Lãi ngân hàng | | 5.891.100 | 7.526.700 |
| 768a | Lãi tín dụng | | 6.100.000 | 1.862.500 |
| | Tổng thu nhập | | 7.247.098.184 | 9.451.193.628 |
| | CHI PHÍ | | | |
| 60 | Mua vật liệu | | 1.267.632.260 | 1.384.549.604 |
| 601 | Mua nguyên liệu | IV.3 | 1.195.643.400 | 1.259.678.400 |
| 602 | Mua vật liệu khác, công cụ nhỏ | IV.3 | 54.212.500 | 105.969.700 |
| 606 | Mua năng lượng | IV.3 | 17.776.360 | 18.901.504 |
| 61 | Chi phí dịch vụ | | 3.545.876.902 | 3.223.928.038 |
| 613 | Chi phí cư trú | IV.3 | 109.766.000 | 75.631.200 |
| 615 | Chi phí sửa chữa, nhiên liệu | IV.3 | 172.710.230 | 303.533.990 |
| 617 | Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm | IV.3 | 3.037.225.249 | 2.759.948.658 |
| 618 | Chi phí dịch vụ khác | IV.3 | 226.175.423 | 84.814.190 |
| 62 | Chi phí đi chuyển và dịch vụ khác | IV.3 | 61.609.096 | 165.273.448 |
| 64 | Chi phí lương phải trả | IV.3 | 2.140.995.910 | 1.513.024.996 |
| 64a | Chi phí phải trả cho nhân viên | | 1.735.585.910 | 1.108.827.996 |
| 64b | Chi phí phải trả cho cộng tác viên | | 405.410.000 | 404.197.000 |
| 65 | Chi phí quản lý khác | IV.3 | 459.119.000 | 966.150.000 |
| 66 | Chi phí tài chính | IV.3 | 610.000 | 211.750 |
| 67 | Chi phí khác | | - | 1.076.601.000 |
| 68 | Chi phí khấu hao tài sản | | - | 54.725.000 |
| | Tổng chi phí | | 7.475.843.168 | 8.384.463.836 |
| | (Lỗ) lợi hoạt động | | (228.744.984) | 1.066.729.792 |
| | Thuế thu nhập doanh nghiệp | | - | - |
| | (Lỗ) lợi | | (228.744.984) | 1.066.729.792 |

Trịnh Thu Thảo
Phụ trách kế toán


 TRUNG TÂM
HỖ TRỢ
VÀ PHÁT TRIỂN
CỘNG ĐỒNG
ÁNH DƯƠNG
Giám đốc
Ngày 2 tháng 3 năm 2017

Các thuyết minh từ trang 6 đến trang 9 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

I. THÔNG TIN TRUNG TÂM

Trung tâm hỗ trợ và phát triển cộng đồng Ánh Dương (gọi tắt là “Trung tâm”) là một Tổ chức xã hội, trực thuộc Liên hiệp các Hội khoa học và kỹ thuật Tỉnh Hậu Giang theo quyết định số 16QĐ/LHH ngày 30 tháng 9 năm 2008.

Hoạt động chính của Trung tâm là cung cấp các dịch vụ tư vấn, đào tạo và các dịch vụ trong hoạt động phát triển cộng đồng. Ngoài ra Trung tâm còn thực hiện các hoạt động đào tạo, chuyển giao ứng dụng tiến bộ khoa học công nghệ cho các cá nhân và tổ chức trong và ngoài nước.

Tổng số nhân viên của Trung tâm tại ngày 31 tháng 12 năm 2016 là 20 người (ngày 31 tháng 12 năm 2015: 27 người).

Trung tâm tọa lạc tại Số 36, Đường Cách Mạng Tháng 8, Huyện Long Mỹ, Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam.

II. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

Cơ sở lập báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở thực thu - thực chi điều chỉnh và phù hợp với các chính sách kế toán trình bày trong thuyết minh này. Báo cáo tài chính được lập chỉ phục vụ cho mục đích cung cấp thông tin tài chính đến Giám đốc và các nhà tài trợ của Trung tâm. Theo đó, việc trình bày báo cáo tài chính có sự khác biệt với Chuẩn mực Kế toán Việt Nam hoặc các nguyên tắc kế toán được chấp nhận chung khác.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Báo cáo tài chính được lập bằng đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán của Trung tâm là VNĐ.

Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Trung tâm bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

Tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng.

Ghi nhận thu nhập

Thu nhập được ghi nhận trên cơ sở thực thu tiền.

Ghi nhận chi phí

Chi phí được ghi nhận trên cơ sở thực chi tiền.

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ÁNH DƯƠNG

Số 36, Đường Cách Mạng Tháng 8, Huyện Long Mỹ

Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***III. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN****1. Tài sản cố định**

| | Thiết bị quản lý <u>VNĐ</u> |
|-------------------------------|--------------------------------|
| NGUYÊN GIÁ | |
| Tại ngày đầu năm | 356.980.000 |
| Giảm trong năm | (356.980.000) |
| Tại ngày cuối năm | - |
| GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ | |
| Tại ngày đầu năm | 162.140.000 |
| Khấu hao trong năm | (162.140.000) |
| Tại ngày cuối năm | - |
| GIÁ TRỊ CÒN LẠI | |
| Tại ngày đầu năm | <u>194.840.000</u> |
| Tại ngày cuối năm | <u>-</u> |

2. Tài sản tài chính

| | Số cuối năm <u>VNĐ</u> | Số đầu năm <u>VNĐ</u> |
|----------------------|---------------------------|--------------------------|
| Cấp vốn tạo việc làm | 48.500.000 | 36.500.000 |
| Cấp vốn hộ khó khăn | 2.033.850.000 | 2.660.000.000 |
| Tổng cộng | <u>2.082.350.000</u> | <u>2.696.500.000</u> |

3. Phải thu

| | Số cuối năm <u>VNĐ</u> | Số đầu năm <u>VNĐ</u> |
|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------|
| Phải thu Công ty TNHH Mekong Quilts | 600.000.000 | 670.828.221 |
| Phải thu tạm ứng nhân viên | 102.430.000 | 157.000.000 |
| Tổng cộng | <u>702.430.000</u> | <u>827.828.221</u> |

4. Tiền

| | Số cuối năm <u>VNĐ</u> | Số đầu năm <u>VNĐ</u> |
|--------------------|---------------------------|--------------------------|
| Tiền mặt | 1.672.641 | 126.474.552 |
| Tiền gửi ngân hàng | 1.585.311.838 | 784.202.570 |
| Tổng cộng | <u>1.586.984.479</u> | <u>910.677.122</u> |

5. Phải trả

Nhân viên của Trung tâm sẽ được hỗ trợ quỹ cá nhân gồm 9% tính trên tổng số tiền được nhận từ Trung tâm sau khi trừ đi lương cơ bản. Trung tâm sẽ giữ lại quỹ này và sẽ trả lại khi nhân viên nghỉ việc.

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ÁNH DƯƠNG

Số 36, Đường Cách Mạng Tháng 8, Huyện Long Mỹ

Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ****I. Trợ cấp từ các nhà tài trợ**

| | Năm nay <u>VNĐ</u> | Năm trước <u>VNĐ</u> |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| Một số nguồn kinh phí vào qua Mekong Plus | 3.680.000.000 | 5.090.000.000 |
| Tổ chức Partage | 677.649.067 | 910.938.967 |
| Nhận tài trợ từ Foundation D'entreprise Tryba | 624.429.292 | 361.558.562 |
| Nhận tài trợ từ Sài Gòn Childrents Charity | 387.105.150 | 349.629.000 |
| Ngân Hàng TNHH Một thành viên HSBC (Việt Nam) | 147.033.333 | 281.812.750 |
| Tài trợ cá nhân | 481.718.842 | 6.200.000 |
| Nhận tài trợ khác | - | 1.068.661.309 |
| Tổng cộng | <u>5.997.935.684</u> | <u>8.068.800.588</u> |

2. Tài trợ từ các nguồn khác

| | Năm nay <u>VNĐ</u> | Năm trước <u>VNĐ</u> |
|-----------------------|--------------------------|---------------------------|
| Lãi cho vay | 31.396.000 | 80.503.500 |
| Lãi cho nhân viên vay | 10.032.000 | 29.471.940 |
| Khác | 100.000 | - |
| Tổng cộng | <u>41.528.000</u> | <u>109.975.440</u> |

3. Chi phí hoạt động

| Nội dung chi phí | Năm nay <u>VNĐ</u> | Năm trước <u>VNĐ</u> |
|---|-----------------------|-------------------------|
| 1. Chi phí nguyên liệu | 1.195.643.400 | 1.259.678.400 |
| 1.1 Chi phí hàng thủ công | 1.195.643.400 | 1.259.678.400 |
| 2. Chi phí vật liệu khác, công cụ nhỏ | 54.212.500 | 105.969.700 |
| 2.1 Chi phí văn phòng phẩm | 7.859.500 | 23.853.700 |
| 2.2 Chi phí công cụ, dụng cụ quản lý | 41.233.000 | 56.904.000 |
| 2.3 Chi phí máy vi tính trường học | 5.120.000 | 25.212.000 |
| 3. Chi phí năng lượng | 17.776.360 | 18.901.504 |
| 3.1 Chi phí gas, điện, nước | 17.776.360 | 18.901.504 |
| 4. Chi phí cư trú | 109.766.000 | 75.631.200 |
| 4.1 Chi phí thuê văn phòng, vật dụng văn phòng | 109.766.000 | 75.631.200 |
| 5. Chi phí sửa chữa, nhiên liệu | 172.710.230 | 303.533.990 |
| 5.1 Chi phí xăng xe và sửa chữa xe cho nhân viên công tác | 172.710.230 | 303.533.990 |
| 6. Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm | 3.037.225.249 | 2.759.948.658 |
| 6.1 Chi phí ngày 31 tháng 5 (Ngày không hút thuốc lá) | - | 32.635.000 |
| 6.2 Chi phí tập huấn nhóm tiết kiệm tín dụng | 21.001.800 | 4.737.000 |
| 6.3 Chi phí tập huấn cộng tác viên | 28.854.000 | 31.998.000 |
| 6.4 Chi phí tập huấn lớp nông nghiệp và thú y | 39.335.400 | 68.048.000 |
| 6.5 Chi phí vật liệu giáo dục | 114.464.029 | 277.228.130 |
| 6.6 Chi phí tập huấn y tế học đường | 678.423.500 | 427.076.748 |
| 6.7 Chi mua thiết bị cho trường học | 58.100.000 | 115.386.000 |
| 6.9 Chi cấp học bổng | 769.100.000 | 939.042.600 |
| 6.10 Chi phí cho đối tác | 72.152.000 | 56.703.800 |
| 6.11 Chi phí đào tạo nhân viên | 23.374.940 | 64.204.300 |
| 6.12 Chi phí mua thuốc hồ hấp | 13.950.000 | 200.000 |
| 6.13 Chi phí hồ xí sạch cộng đồng | 8.200.000 | 419.703.000 |

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ÁNH DƯƠNG**Báo cáo tài chính**

Số 36, Đường Cách Mạng Tháng 8, Huyện Long Mỹ Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Tỉnh Hậu Giang, Việt Nam

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ (tiếp theo)****3. Chi phí hoạt động (tiếp theo)**

| Nội dung chi phí | Năm nay VND | Năm trước VND |
|---|----------------------|----------------------|
| 6. Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm (tiếp theo) | | |
| 6.14 Chi phí kiểm toán | 22.363.280 | 22.246.000 |
| 6.15 Chi phí thẩm định mở rộng dự án | 18.756.000 | 180.000 |
| 6.16 Chi phí tập huấn phụ nữ | 131.687.300 | 167.171.080 |
| 6.17 Chi phí làm cầu đường | 751.900.000 | - |
| 6.18 Tập huấn hàng thủ công | 97.359.000 | 129.299.000 |
| 6.19 Chi phí cho tình nguyện viên | 2.484.000 | - |
| 6.20 Tập huấn cho trung tâm vi tính | 8.180.000 | 4.090.000 |
| 6.21 Tài trợ trung tâm vi tính | 177.540.000 | - |
| 7. Chi phí dịch vụ khác | 226.175.423 | 84.814.190 |
| 7.1 Chi phí dịch vụ | 49.274.623 | 40.814.190 |
| 7.2 Chi phí cho hộ khó khăn | 176.900.800 | 44.000.000 |
| 8. Chi phí khấu hao tài sản | - | 54.725.000 |
| 9. Chi phí khác | - | 1.076.601.000 |
| 9.1 Chi phí làm cầu đường | - | 1.068.101.000 |
| 9.2 Chi phí lỗ tài sản do thanh lý | - | 8.500.000 |
| 10. Chi phí di chuyển và dịch vụ khác | 459.119.000 | 966.150.000 |
| 10.1 Chi phí vận chuyển | 390.000 | 5.795.000 |
| 10.2 Chi phí công tác nhân viên | 458.729.000 | 960.355.000 |
| 11. Chi phí điện thoại, fax, gửi thư | 61.609.096 | 165.273.448 |
| 12. Chi phí nhân viên | 2.140.995.910 | 1.513.024.996 |
| 12.1 Chi phí lương nhân viên | 1.490.210.250 | 821.800.000 |
| 12.2 Chi phí lương và chi khác cho cộng tác viên | 405.410.000 | 404.197.000 |
| 12.3 Chi phí bảo hiểm tai nạn cho nhân viên | 3.471.000 | 19.767.916 |
| 12.4 Chi phí BHXH cho nhân viên | 241.904.660 | 267.260.080 |
| 13. Chi phí tài chính | 610.000 | 212.750 |
| 13.1 Chi phí tài chính | 610.000 | 212.750 |
| Tổng cộng | 7.475.843.168 | 8.384.464.836 |

V. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC**Sự kiện sau ngày kết thúc niên độ kế toán**

Không có sự kiện quan trọng nào diễn ra sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm cần phải điều chỉnh hoặc trình bày trên báo cáo tài chính.



Trịnh Thu Thảo
Phụ trách kế toán



Hồ Thị Kim Chúc
Giám đốc
Ngày 2 tháng 3 năm 2017

THIEN CHI CENTER COMMUNITY SUPPORT AND DEVELOPMENT

**AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2016**

TABLE OF CONTENTS

| <u>CONTENTS</u> | <u>PAGE(S)</u> |
|-------------------------------------|-----------------------|
| STATEMENT OF THE DIRECTOR | 1 |
| INDEPENDENT AUDITORS' REPORT | 2 - 3 |
| BALANCE SHEET | 4 |
| STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE | 5 |
| NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS | 6 - 10 |

STATEMENT OF THE DIRECTOR

The Director of the Thien Chi Center Community Support and Development (the "Center") presents this report together with the Center's financial statements for the year ended 31 December 2016.

THE DIRECTOR

Mr. Nguyen Van Than - The Director who held office during the year and to the date of this report.

AUDITORS

Viet & Co Auditing Company Limited - An Independent Member of Morison KSi has expressed their willingness to accept reappointment.

REPRESENTATIVE' STATEMENT OF RESPONSIBILITY

The Director of the Center is responsible for preparing the financial statements, which give a true and fair view of the financial position of the Center, the income and expenditure and the receipts and disbursement for the year. In preparing these financial statements, the Director is required to:

- Select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- Make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- State whether applicable accounting principles have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements;
- Prepare the financial statements comply with the selected accounting system; and
- Design and implement an effective internal control system for the purpose of properly preparing and presenting the financial statements so as to minimize errors and frauds.

The Director is responsible for ensuring that proper accounting records are kept, which disclose, with reasonable accuracy at any time, the financial position of the Center and that the financial statements comply with the selected accounting system. Director is also responsible for safeguarding the assets of the Center and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of frauds and other irregularities.

The Director confirms that the Center has complied with the above requirements in preparing these financial statements.



Nguyen Van Than
Director
2 March 2017

No.: 17 27 /VIET&CO-BCKT

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To: The Director of the Thien Chi Center Community Support and Development

We have audited the accompanying financial statements of the Thien Chi Center Community Support and Development (the "Center"), prepared on 2 March 2017 as set out on page 4 to page 10, which comprise the balance sheet as at 31 December 2016, and the statement of income and expenditure, and statement of receipts and disbursements for the year then ended, and the notes thereto (collectively referred to as the "financial statements").

Director Responsibility for the Financial Statements

Director is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the accounting policies as described in Note II and for such internal control as Director determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Vietnamese Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Center's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Director, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of, in all material respects, the financial position of the Office as at 31 December 2016, and its statement of income and expenditure, and statement of receipts and disbursements for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in Note II to the financial statements.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT (continued)

Other Matter

The financial statements for the year ended 31 December 2015 were audited by another independent auditing company whose auditors' report dated 31 December 2015 expressed an unqualified opinion.

Without modifying our opinion, we draw attention to Note II to the financial statements, which describe the basis of accounting and the accounting policies adopted by the Center. The financial statements are prepared for the information of and use by the Director and donors of the Center. As a result, the financial statements may not be suitable for another purpose. Our audit report is prepared for information of and use by the Director and the donors of the Center and should not be delivered to or used by other parties.



Nguyen Quang Ty
Managing Partner
Audit Practising Registration Certificate
No. 1353-2016-252-1
For and on behalf of
Viet & Co Auditing Company Limited
An Independent Member of Morison KSi
Ho Chi Minh City, 2 March 2017

Luong Quy Hien
Auditor
Audit Practising Registration Certificate
No. 3121-2016-252-1

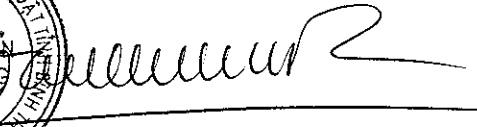
BALANCE SHEET
 As at 31 December 2016

Unit: VND

| Code | Description | Notes | Ending balance | Beginning balance |
|------------|---------------------------------|-------|-----------------------|-----------------------|
| | ASSETS | | | |
| | Fixed assets | | 7,172,900,000 | 7,512,309,000 |
| 028 | Tangible assets | III.1 | - | 1,136,882,250 |
| 028a | Depreciable assets | III.1 | - | (837,698,250) |
| 040 | Financial Assets | III.2 | 7,172,900,000 | 7,213,125,000 |
| | Current assets | | 8,841,340,683 | 10,439,659,461 |
| 050 | Stock of raw materials | | 1,244,557,939 | 1,280,800,336 |
| 072 | Other receivables | III.4 | 1,031,619,542 | 3,433,985,601 |
| 084 | Cash in bank | III.4 | 6,554,928,393 | 5,715,303,399 |
| 088 | Cash on hand | III.4 | 10,234,809 | 9,570,125 |
| 110 | Total | | 16,014,240,683 | 17,951,968,461 |
| | LIABILITIES & EQUITY | | | |
| | Ownership | | 14,267,327,915 | 16,396,220,937 |
| 120 | Social or individual capital | | 6,243,542,392 | 6,243,542,392 |
| 134 | Carried to new accounting year | | 10,049,159,545 | 12,898,879,357 |
| 136 | Current year result | | (2,025,374,022) | (2,746,200,812) |
| | Liabilities | | 1,746,912,768 | 1,555,747,524 |
| 172 | Other payables | | 1,746,912,768 | 1,555,747,524 |
| 180 | Total | | 16,014,240,683 | 17,951,968,461 |



Nguyen Thi Minh Thuan
 Accountant


Nguyen Van Than
 Director
 2 March 2017

The notes set out on pages 6 to 10 are an integral part of these financial statements

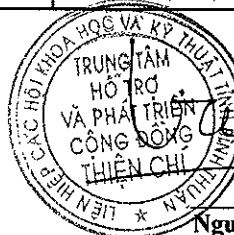
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE
For the year ended 31 December 2016

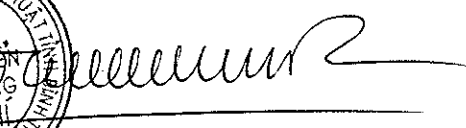
Unit: VND

| Codes | Description | Notes | Current year | Previous year |
|-------|--|-------|------------------------|------------------------|
| | INCOME | | | |
| 70 | Sale of product | | 1,963,571,000 | 3,292,244,574 |
| 701 | Sales of product | | 1,963,571,000 | 3,288,224,574 |
| 703 | Sales of assets | | - | 4,020,000 |
| 74 | Subsidy | | 9,063,253,105 | 10,590,753,791 |
| 741 | Subsidy from Sponsor | IV.1 | 8,934,716,005 | 10,477,269,791 |
| 778 | Other subsidy | IV.2 | 128,537,100 | 113,484,000 |
| 76 | Financial profits | | 312,188,157 | 363,351,777 |
| 766 | Difference of exchange rate | | 3,992,080 | 35,425,773 |
| 768 | Interest from bank | | 24,386,077 | 23,698,254 |
| 768a | Interest fro credit activities | | 283,810,000 | 304,227,750 |
| | Total of income | | 11,339,012,262 | 14,246,350,142 |
| | EXPENSES | | | |
| 60 | Purchase of material and provision | | 2,092,367,837 | 3,494,831,387 |
| 601 | Purchase of material | IV.3 | 1,951,624,751 | 3,288,224,574 |
| (*) | Purchase of other material, fuel | | 82,764,427 | 158,900,150 |
| 606 | Purchase of energy | IV.3 | 57,978,659 | 47,706,663 |
| 61 | External services purchase | | 4,033,301,699 | 5,537,800,854 |
| 613 | Location | IV.3 | 109,635,000 | 171,871,800 |
| 615 | Reparation expenses | IV.3 | 317,704,468 | 641,451,392 |
| 617 | Training, stationary & research expenses | IV.3 | 2,993,174,231 | 4,357,228,450 |
| 618 | Other External services purchase | IV.3 | 612,788,000 | 367,249,212 |
| 62 | Other moving & services | | 143,235,945 | 273,185,471 |
| 64 | Staff expenses | | 4,786,458,318 | 4,053,539,634 |
| 64a | Staff salary | IV.3 | 4,194,913,318 | 3,146,890,234 |
| 64b | Salary and other allowances to local village workers | IV.3 | 591,545,000 | 906,649,400 |
| 65 | Other management expenses | IV.3 | 2,249,615,945 | 3,195,476,000 |
| 66 | Financial expenses | IV.3 | 1,485,188 | 2,162,110 |
| 67 | Other expenses | | 15,414,750 | 209,400,000 |
| 68 | Depreciation expenses | | - | 134,537,250 |
| 69 | Financial expenses | | 42,506,602 | 91,618,248 |
| | Total of expenses | | 13,364,386,284 | 16,992,550,954 |
| | Result of operation | | (2,025,374,022) | (2,746,200,812) |
| | Profit taxes | | - | - |
| | LOSS | | (2,025,374,022) | (2,746,200,812) |



Nguyen Thi Minh Thuan
Accountant




Nguyen Van Than
Director
2 March 2017

The notes set out on pages 6 to 10 are an integral part of these financial statements

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

I. GENERAL INFORMATION

Thien Chi Center Community Support and Development (the “center”) is a Social organization. It is directly under Union of scientific and technological associations of Binh Thuan Province as decision No. 165/QD/LHH date 08 December 2005.

The main purpose of the center is supply advisory, training services and services in developing community activities. Besides, the center also perform training activities, transfer advanced scientific and technological applications to economic components in province. If there is any special demand, priority is for ethnic minorities in remote areas.

Total staff of the center at 31 December 2016 is 60 (63 at 31 December 2015).

The center located at Phu Khanh Hamlet, Ham My Commune, Ham Thuan Nam District, Binh Thuan Province, Vietnam.

II. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basic of preparation

The financial statements have been prepared on the modified cash basic and in accordance with the accounting policies set out in this note. The financial statements have been prepared only for the purpose of providing financial information Director and donors of the Center. Accordingly, these financial statements are not intended to be a presentation in accordance with Vietnamese Accounting Standards or other generally accepted accounting principles.

Accounting currency

The financial statements are prepared in VND which is also the Office’s accounting currency.

Fiscal year

The Center’s fiscal year applicable for the preparation of its financial statements starts on 1 January and ends on 31 December.

Cash

Cash comprises cash on hand and cash in bank.

Recognition of income

Income is recognised when received rather than when earned.

Recognition of expenditure

Expenditure is recognised when paid rather than when incurred.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

III. ADDITIONAL INFORMATION OF ITEMS PRESENTED IN THE BALANCE SHEET

1. Fixed assets

| | Machinery and equipment VND |
|---------------------------------|--|
| COST | |
| Beginning balance | 1,136,882,250 |
| Additions | <u>(1,136,882,250)</u> |
| Ending balance | <u>-</u> |
| ACCUMULATED DEPRECIATION | |
| Beginning balance | 837,698,250 |
| Change for the year | <u>(837,698,250)</u> |
| Ending balance | <u>-</u> |
| NET CARRYING AMOUNT | |
| Beginning balance | <u>299,184,000</u> |
| Ending balance | <u>-</u> |

2. Financial assets

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Job Creation | 2,000,000 | - |
| Poor households | 7,170,900,000 | 7,213,125,000 |
| Total | <u>7,172,900,000</u> | <u>7,213,125,000</u> |

3. Receivables

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|----------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Mekong Quilts | 635,285,542 | 2,694,833,083 |
| Advance to employees | 396,334,000 | 739,152,518 |
| Total | <u>1,031,619,542</u> | <u>3,433,985,601</u> |

4. Cash

| | Ending balance VND | Beginning balance VND |
|--------------|-------------------------------|----------------------------------|
| Cash on hand | 10,234,809 | 9,570,125 |
| Cash in bank | 6,554,928,393 | 5,715,303,399 |
| Total | <u>6,565,163,202</u> | <u>5,724,873,524</u> |

5. Payables

The staff of the Center will be supported the personal Fund of 9% of the total amount received from the Center after deducting basic salary. The Center retain this Fund and will return when employees leave.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

IV. ADDITIONAL INFORMATION OF ITEMS PRESENTED IN THE INCOME STATEMENT

1. Fund from donors

| | Current year VND | Previous year VND |
|---|----------------------|-----------------------|
| Several funders channeled through Mekong Plus | 7,270,000,000 | 10,152,942,943 |
| Partage organization | 493,287,568 | - |
| HSBC bank | 443,375,000 | 123,859,000 |
| French Embassy | 289,551,122 | - |
| Alliance Anti Traffic organization | 221,945,000 | - |
| Saigon Childrens Charity | 98,880,000 | - |
| American Embassy | 87,642,800 | 19,200,600 |
| Private Donations | 30,034,515 | 40,995,763 |
| Social Enterprise Grant | - | 101,829,100 |
| Gerard Hilteen | - | 27,336,000 |
| Sharing International | - | 11,106,385 |
| Total | 8,934,716,005 | 10,477,269,791 |

2. Fund from others

| | Current year VND | Previous year VND |
|---|---------------------|----------------------|
| Interest from social insurance funds for loan | 19,740,600 | 39,051,000 |
| Others income | 108,796,500 | 74,433,000 |
| Total | 128,537,100 | 113,484,000 |

3. Operating expenses

| | Current year VND | Previous year VND |
|--|----------------------|----------------------|
| 1. Cost of material | 1,951,624,751 | 3,288,224,574 |
| 1.1 Cost of handicrafts | 1,174,036,852 | 1,562,437,772 |
| 1.2 Cost of bamboo bike | 777,587,899 | 1,725,786,802 |
| 2. Cost of other materials, tools | 82,764,427 | 158,900,150 |
| 2.1 Stationery | 24,234,427 | 29,387,850 |
| 2.2 Equipment and tools | 56,650,000 | 121,207,300 |
| 2.3 Schools computer expenses | 1,880,000 | 8,305,000 |
| 3. Energy expenses | 57,978,659 | 47,706,663 |
| 3.1 Gas, electricity, water | 57,978,659 | 47,706,663 |
| 4. Location expenses | 109,635,000 | 171,871,800 |
| 4.1 Rental, office supplies | 109,635,000 | 171,871,800 |
| 5. Repairs & petrol expenses | 317,704,468 | 641,451,392 |
| 5.1 Repair motorbike, gasoline for staffs in mission | 317,704,468 | 641,451,392 |
| 6. Training & tools, stationery expenses | 2,993,174,231 | 4,357,228,450 |
| 6.1 Non smoking day | 12,000,000 | 99,693,000 |
| 6.2 Training to saving credit groups | 42,468,500 | 60,383,520 |
| 6.3 Cost of education materials | 50,095,400 | 87,819,900 |
| 6.4 Training to agricultural and veterinary classes | 63,011,700 | 80,714,700 |
| 6.5 Cost of visiting agricultural program | 4,250,000 | 33,400,000 |
| 6.6 Cost of modeling agricultural program | 17,147,000 | 67,612,500 |
| 6.7 Cost of buying tools, seed agricultural program | 4,217,500 | 14,782,500 |
| 6.8 Cost of photocopy of training materials | 5,485,000 | 4,921,700 |
| 6.9 Cost of workshop model. competitions | 10,315,000 | 44,446,400 |
| 6.10 Cost of education materials | 91,368,400 | 192,775,220 |
| 6.11 Cost of training in health education | 424,414,500 | 851,009,840 |

| | Current year <u>VND</u> | Previous year <u>VND</u> |
|--|------------------------------|------------------------------|
| 6. Training & tools, stationery expenses (continued) | | |
| 6.12 Purchase of equipment for schools | 344,560,000 | 168,913,500 |
| 6.13 Medicines and vermifuges for schools | 2,900,000 | 252,300 |
| 6.14 Scholarships | 910,759,900 | 1,127,127,000 |
| 6.15 Counterparts | 105,446,000 | 131,183,200 |
| 6.16 Staffs training | 53,174,400 | 181,604,000 |
| 6.17 Purchase of medicines for mosquitoes impregnation | 4,830,000 | 8,335,000 |
| 6.18 Cost of community latrines | 188,287,501 | 230,569,000 |
| 6.19 Waste recycling expenses | 27,160,000 | 221,202,000 |
| 6.20 Audit's fees | 22,480,280 | 26,011,540 |
| 6.21 Project expansion assessing fee | 12,000,000 | - |
| 6.22 Training to women's group | 176,014,800 | 406,233,930 |
| 6.23 Training to handicrafts group | 227,322,100 | 315,489,700 |
| 6.24 Support for volunteer | 13,216,000 | 2,748,000 |
| 6.25 Donation for Computer Center | 180,250,250 | - |
| 7. Other External services purchase | 612,788,000 | 367,249,212 |
| 7.1 Miscellaneous | 58,706,000 | 75,946,000 |
| 7.2 Poor households expenses | 554,082,000 | 291,303,212 |
| 8. Transportation and office services | 143,235,945 | 273,185,471 |
| 8.1 Transportation charges | 2,740,000 | 12,565,000 |
| 8.2 Staff mission expenses | 57,233,000 | 58,373,000 |
| 8.3 Post & telecommunication charges | 83,262,945 | 202,247,471 |
| 9. Depreciation expenses | - | 134,537,250 |
| 10. Staff expenses | 4,786,458,318 | 4,053,539,634 |
| 10.1 Staff salary | 4,194,913,318 | 3,146,890,234 |
| 10.1 Staff expenses | 3,504,001,499 | 2,396,532,084 |
| 10.2 Accident insurance to staffs | 6,643,000 | 64,541,000 |
| 10.3 Social insurance to staffs | 684,268,819 | 685,817,150 |
| 10.2 Salary and other allowances to local village workers | 591,545,000 | 906,649,400 |
| 11. Other administrative expenses | 2,249,615,945 | 3,195,476,000 |
| 11.1 Cost of work | 1,986,515,945 | 3,195,476,000 |
| 11.2 Car rental expense | 263,100,000 | - |
| 12. Other expenses | 15,414,750 | 209,400,000 |
| 13. Financial expenses | 43,991,790 | 93,780,358 |
| 13.1 Financial expenses: | 1,485,188 | 2,162,110 |
| 13.2 Exchange rate differences | 42,506,602 | 91,618,248 |
| Total | <u>13,364,386,284</u> | <u>16,992,550,954</u> |

THIEN CHI CENTER COMMUNITY SUPPORT AND DEVELOPMENT

Phu Khanh Hamlet, Ham My Commune, Ham Thuan Nam District
Binh Thuan Province, Vietnam

Financial statements
For the year ended 31 December 2016

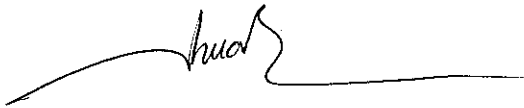
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (continued)

These notes are an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements

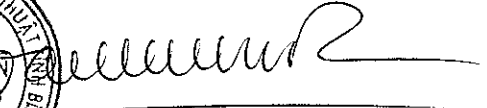
V. OTHER INFORMATION

Subsequent events

There have been no significant events occurring after the balance sheet date which would require adjustments to or disclosures to be made in the financial statements.



Nguyen Tbi Minb Thuan
Accountant



Nguyen Van Than
Director
2 March 2017

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIỆN CHÍ

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN
CHO NĂM TÀI CHÍNH KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2016**

MỤC LỤC

| <u>NỘI DUNG</u> | <u>TRANG</u> |
|-------------------------------|---------------------|
| BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC | 1 |
| BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP | 2 - 3 |
| BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN | 4 |
| BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ | 5 |
| THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH | 6 - 10 |

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIỆN CHÍ

BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC

Giám đốc Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Cộng đồng Thiện Chí (gọi tắt là “Trung tâm”) đệ trình báo cáo này cùng với báo cáo tài chính của Trung tâm cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016.

Giám đốc

Ông Nguyễn Văn Thân - Giám đốc đã điều hành Trung tâm trong năm và đến ngày lập báo cáo này.

KIỂM TOÁN VIÊN

Công ty TNHH Kiểm toán Việt & Co - Thành viên độc lập của Morison KSi bày tỏ nguyện vọng tiếp tục được bổ nhiệm làm kiểm toán viên cho Trung tâm.

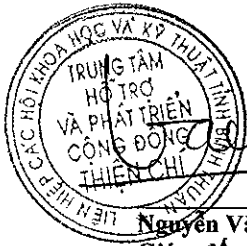
TRÁCH NHIỆM CỦA GIÁM ĐỐC

Giám đốc Trung tâm có trách nhiệm lập báo cáo tài chính hàng năm phản ánh một cách trung thực và hợp lý tình hình tài chính, thu nhập và chi phí cũng như các khoản tiền đã nhận và chi tiêu của Trung tâm trong năm. Trong việc lập báo cáo tài chính này, Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các xét đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong báo cáo tài chính hay không;
- Lập báo cáo tài chính tuân thủ đúng hệ thống kế toán được lựa chọn; và
- Thiết kế và thực hiện hệ thống kiểm soát nội bộ một cách hữu hiệu cho mục đích lập và trình bày báo cáo tài chính hợp lý nhằm hạn chế rủi ro và gian lận.

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm đảm bảo rằng số kế toán được ghi chép một cách phù hợp để phản ánh một cách hợp lý tình hình tài chính của Trung tâm ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính tuân thủ đúng hệ thống kế toán được lựa chọn. Giám đốc cũng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Trung tâm và thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Giám đốc xác nhận rằng Trung tâm đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập báo cáo tài chính.



Nguyễn Văn Thân
Giám đốc

Ngày 2 tháng 3 năm 2017

Số: 11.27 /VIET&CO-BCKT

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: Giám đốc Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Cộng đồng Thiện Chí

Chúng tôi đã kiểm toán báo cáo tài chính kèm theo của Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Cộng đồng Thiện Chí (gọi tắt là “Trung tâm”), được lập ngày 2 tháng 3 năm 2017, từ trang 4 đến trang 10, bao gồm Bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, Báo cáo thu nhập và chi phí cho năm tài chính kết thúc cùng ngày và Bản thuyết minh báo cáo tài chính (gọi chung là “báo cáo tài chính”).

Trách nhiệm của Giám đốc

Giám đốc Trung tâm chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính của Trung tâm phù hợp với các nguyên tắc kế toán được trình bày tại thuyết minh số II và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính không có sai sót trọng yếu do gian lận hoặc nhầm lẫn.

Trách nhiệm của Kiểm toán viên

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính dựa trên kết quả của cuộc kiểm toán. Chúng tôi đã tiến hành kiểm toán theo chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính của Trung tâm có còn sai sót trọng yếu hay không.

Công việc kiểm toán bao gồm thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về các số liệu và thuyết minh trên báo cáo tài chính. Các thủ tục kiểm toán được lựa chọn dựa trên xét đoán của kiểm toán viên, bao gồm đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc nhầm lẫn. Khi thực hiện đánh giá các rủi ro này, kiểm toán viên đã xem xét kiểm soát nội bộ của Trung tâm liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực, hợp lý nhằm thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp với tình hình thực tế, tuy nhiên không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về hiệu quả của kiểm soát nội bộ của Trung tâm. Công việc kiểm toán cũng bao gồm đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán của Giám đốc cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể báo cáo tài chính.

Chúng tôi tin tưởng rằng các bằng chứng kiểm toán mà chúng tôi đã thu thập được là đầy đủ và thích hợp làm cơ sở cho ý kiến kiểm toán của chúng tôi.

Ý kiến của Kiểm toán viên

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Trung tâm tại ngày 31 tháng 12 năm 2016, cũng như báo cáo thu nhập và chi phí cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với nguyên tắc kế toán được trình bày tại Thuyết minh số II của thuyết minh báo cáo tài chính.

BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP (tiếp theo)

Vấn đề khác

Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2015 đã được kiểm toán bởi một Công ty kiểm toán độc lập khác, với báo cáo kiểm toán đề ngày 31 tháng 12 năm 2015 đưa ra ý kiến chấp nhận toàn phần.

Cùng với việc không đưa ra ý kiến ngoại trừ, chúng tôi muốn lưu ý đến thuyết minh số II của báo cáo tài chính, trong đó trình bày cơ sở lập báo cáo tài chính và các chính sách kế toán được chấp nhận và thực hiện bởi Trung tâm. Báo cáo tài chính được lập chỉ phục vụ cho mục đích cung cấp thông tin tài chính đến Giám đốc và các nhà tài trợ của Trung tâm. Do đó, báo cáo tài chính có thể không phù hợp cho một mục đích khác. Báo cáo kiểm toán của chúng tôi được lập cho cùng mục đích nêu trên và không được chuyển giao hoặc được sử dụng bởi các bên khác.



Nguyễn Quang Ty
Giám đốc

Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán
số 1353-2016-252-1

Thay mặt và đại diện cho

Công ty TNHH Kiểm toán Việt & Co
Thành viên độc lập của Morison KSi

TP. Hồ Chí Minh, ngày 2 tháng 3 năm 2017

Lương Quý Hiền
Kiểm toán viên

Chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán
số 3121-2016-252-1

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIỆN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam

Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

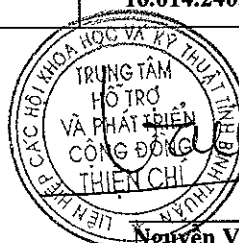
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

| Mã | KHOẢN MỤC | Thuyết minh | Số cuối năm | Số đầu năm |
|------------|---|-------------|-----------------------|-----------------------|
| | TÀI SẢN | | | |
| | Tài sản cố định | | 7.172.900.000 | 7.512.309.000 |
| 028 | Tài sản cố định hữu hình | III.1 | - | 1.136.882.250 |
| 028a | Khấu hao tài sản | III.1 | - | (837.698.250) |
| 040 | Tài sản tài chính | III.2 | 7.172.900.000 | 7.213.125.000 |
| | Tài sản lưu động | | 8.841.340.683 | 10.439.659.461 |
| 050 | Nguyên vật liệu, hàng hóa dở dang tồn kho | | 1.244.557.939 | 1.280.800.336 |
| 072 | Phải thu khác | III.3 | 1.031.619.542 | 3.433.985.601 |
| 084 | Tiền gửi ngân hàng | III.4 | 6.554.928.393 | 5.715.303.399 |
| 088 | Tiền tại quỹ | III.4 | 10.234.809 | 9.570.125 |
| 110 | TỔNG CỘNG TÀI SẢN | | 16.014.240.683 | 17.951.968.461 |
| | NGUỒN VỐN | | | |
| | VỐN HOẠT ĐỘNG | | 14.267.327.915 | 16.396.220.937 |
| 120 | Vốn xã hội hay cá nhân | | 6.243.542.392 | 6.243.542.392 |
| 134 | Chuyển sang niên độ mới | | 10.049.159.545 | 12.898.879.357 |
| 136 | Kết quả niên độ | | (2.025.374.022) | (2.746.200.812) |
| | NỢ PHẢI TRẢ | | 1.746.912.768 | 1.555.747.524 |
| 172 | Các khoản nợ khác | | 1.746.912.768 | 1.555.747.524 |
| 180 | TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN | | 16.014.240.683 | 17.951.968.461 |



Nguyễn Thị Minh Thuận
Phụ trách kế toán



Nguyễn Văn Thân
Giám đốc

Ngày 2 tháng 3 năm 2017

Các thuyết minh từ trang 6 đến trang 10 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIÊN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam

Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam


Báo cáo tài chính

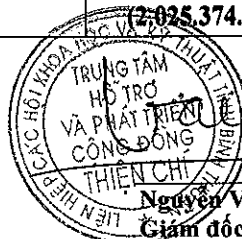
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

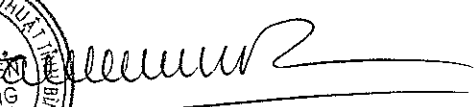
BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ
Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VNĐ

| Mã | Diễn giải | Thuyết minh | Năm nay | Năm trước |
|-----------|--|-------------|------------------------|------------------------|
| | THU NHẬP | | | |
| 70 | Bán sản phẩm | | 1.963.571.000 | 3.292.244.574 |
| 701 | Bán sản phẩm | | 1.963.571.000 | 3.288.224.574 |
| 703 | Bán tài sản | | - | 4.020.000 |
| 74 | Trợ cấp hoạt động | | 9.063.253.105 | 10.590.753.791 |
| 741 | Trợ cấp từ các nhà tài trợ | IV.1 | 8.934.716.005 | 10.477.269.791 |
| 778 | Trợ cấp khác | IV.2 | 128.537.100 | 113.484.000 |
| 76 | Lợi nhuận từ hoạt động tài chính | | 312.188.157 | 363.351.777 |
| 766 | Chênh lệch tỷ giá ngoại tệ | | 3.992.080 | 35.425.773 |
| 768 | Lãi ngân hàng | | 24.386.077 | 23.698.254 |
| 768a | Lãi tín dụng | | 283.810.000 | 304.227.750 |
| | Tổng thu nhập | | 11.339.012.262 | 14.246.350.142 |
| | CHI PHÍ | | | |
| 60 | Mua vật liệu | | 2.092.367.837 | 3.494.831.387 |
| 601 | Mua nguyên liệu | IV.3 | 1.951.624.751 | 3.288.224.574 |
| (*) | Mua vật liệu khác, công cụ nhỏ | | 82.764.427 | 158.900.150 |
| 606 | Mua năng lượng | IV.3 | 57.978.659 | 47.706.663 |
| 61 | Chi phí dịch vụ | | 4.033.301.699 | 5.537.800.854 |
| 613 | Chi phí cư trú | IV.3 | 109.635.000 | 171.871.800 |
| 615 | Chi phí sửa chữa, nhiên liệu | IV.3 | 317.704.468 | 641.451.392 |
| 617 | Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm | IV.3 | 2.993.174.231 | 4.357.228.450 |
| 618 | Chi phí dịch vụ khác | IV.3 | 612.788.000 | 367.249.212 |
| 62 | Chi phí đi chuyển và dịch vụ khác | | 143.235.945 | 273.185.471 |
| 64 | Chi phí lương phải trả | | 4.786.458.318 | 4.053.539.634 |
| 64a | Chi phí phải trả cho nhân viên | IV.3 | 4.194.913.318 | 3.146.890.234 |
| 64b | Chi phí phải trả cho cộng tác viên | IV.3 | 591.545.000 | 906.649.400 |
| 65 | Chi phí quản lý khác | IV.3 | 2.249.615.945 | 3.195.476.000 |
| 66 | Chi phí tài chính | IV.3 | 1.485.188 | 2.162.110 |
| 67 | Chi phí khác | | 15.414.750 | 209.400.000 |
| 68 | Chi phí khấu hao tài sản | | - | 134.537.250 |
| 69 | Chi phí chênh lệch tỷ giá | | 42.506.602 | 91.618.248 |
| | Tổng chi phí | | 13.364.386.284 | 16.992.550.954 |
| | Lỗ hoạt động | | (2.025.374.022) | (2.746.200.812) |
| | Thuế thu nhập doanh nghiệp | | - | - |
| | Lỗ | | (2.025.374.022) | (2.746.200.812) |


Nguyễn Thị Minh Thuận
Phụ trách kế toán




Nguyễn Văn Thân
Giám đốc

Ngày 2 tháng 3 năm 2017

Các thuyết minh từ trang 6 đến trang 10 là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIỆN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam
Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

I. THÔNG TIN TRUNG TÂM

Trung tâm Hỗ trợ và Phát triển Cộng đồng Thiện Chí (gọi tắt là “Trung tâm”) là một Tổ chức Xã hội, trực thuộc Liên hiệp các Hội khoa học và kỹ thuật Tỉnh Bình Thuận theo quyết định số 165QĐ/LHH ngày 08 tháng 12 năm 2005.

Hoạt động chính của Trung tâm là cung cấp các dịch vụ tư vấn, đào tạo và các dịch vụ trong hoạt động phát triển cộng đồng. Ngoài ra Trung tâm còn thực hiện các hoạt động đào tạo, chuyển giao ứng dụng tiến bộ khoa học công nghệ cho các thành phần kinh tế trong tỉnh nếu có nhu cầu đặc biệt ưu tiên các hoạt động chuyển giao cho vùng đồng bào dân tộc, vùng sâu, vùng xa.

Tổng số nhân viên của Trung tâm tại ngày 31 tháng 12 năm 2016 là 60 người (ngày 31 tháng 12 năm 2015: 63 người).

Trung tâm tọa lạc tại Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam, Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam.

II. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

Cơ sở lập báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính được lập trên cơ sở thực thu - thực chi điều chỉnh và phù hợp với các chính sách kế toán trình bày trong thuyết minh này. Báo cáo tài chính được lập chỉ phục vụ cho mục đích cung cấp thông tin tài chính đến Giám đốc và các nhà tài trợ của Trung tâm. Theo đó, việc trình bày báo cáo tài chính có sự khác biệt với Chuẩn mực Kế toán Việt Nam hoặc các nguyên tắc kế toán được chấp nhận chung khác.

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Báo cáo tài chính được lập bằng đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán của Trung tâm là VND.

Kỳ kế toán năm

Kỳ kế toán năm của Trung tâm bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

Tiền

Tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng.

Ghi nhận thu nhập

Thu nhập được ghi nhận trên cơ sở thực thu tiền.

Ghi nhận chi phí

Chi phí được ghi nhận trên cơ sở thực chi tiền.

2-7
Y
AN
C
1/3

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIÊN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam

Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***III. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN****1. Tài sản cố định**

| | Thiết bị, dụng cụ quản lý VNĐ |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| NGUYỄN GIÁ | |
| Tại ngày đầu năm | 1.136.882.250 |
| Giảm trong năm | <u>(1.136.882.250)</u> |
| Tại ngày cuối năm | <u>-</u> |
| GIÁ TRỊ HAO MÒN LŨY KẾ | |
| Tại ngày đầu năm | 837.698.250 |
| Giảm trong năm | <u>(837.698.250)</u> |
| Tại ngày cuối năm | <u>-</u> |
| GIÁ TRỊ CÒN LẠI | |
| Tại ngày đầu năm | <u>299.184.000</u> |
| TẠI NGÀY CUỐI NĂM | <u>-</u> |

2. Tài sản tài chính

| | Cuối năm VNĐ | Đầu năm VNĐ |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Cấp vốn tạo việc làm | 2.000.000 | - |
| Cấp vốn hộ khó khăn | <u>7.170.900.000</u> | <u>7.213.125.000</u> |
| Tổng cộng | <u>7.172.900.000</u> | <u>7.213.125.000</u> |

3. Phải thu khác

| | Cuối năm VNĐ | Đầu năm VNĐ |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Phải thu của Mekong Quilts | 635.285.542 | 2.694.833.083 |
| Phải thu nhân viên tạm ứng | <u>396.334.000</u> | <u>739.152.518</u> |
| Tổng cộng | <u>1.031.619.542</u> | <u>3.433.985.601</u> |

4. Tiền

| | Cuối năm VNĐ | Đầu năm VNĐ |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Tiền mặt | 10.234.809 | 9.570.125 |
| Tiền gửi ngân hàng | <u>6.554.928.393</u> | <u>5.715.303.399</u> |
| Tổng cộng | <u>6.565.163.202</u> | <u>5.724.873.524</u> |

5. Phải trả

Nhân viên của Trung tâm sẽ được hỗ trợ quỹ cá nhân bằng 9% tính trên tổng số tiền được nhận từ Trung tâm sau khi trừ đi lương cơ bản. Trung tâm giữ lại quỹ này và sẽ trả lại khi nhân viên nghỉ việc.

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIÊN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam

Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ****1. Trợ cấp từ các nhà tài trợ**

| | Năm nay <u>VND</u> | Năm trước <u>VND</u> |
|---|-----------------------------|------------------------------|
| Nhận tài trợ từ một số nguồn kinh phí vào qua Mekong Plus | 7.270.000.000 | 10.152.942.943 |
| Nhận tài trợ từ tổ chức Partage | 493.287.568 | - |
| Nhận tài trợ từ ngân hàng HSBC | 443.375.000 | 123.859.000 |
| Nhận tài trợ từ Đại sứ quán Pháp | 289.551.122 | - |
| Nhận tài trợ từ Alliance Anti Trafics | 221.945.000 | - |
| Nhận tài trợ từ Sài Gòn Childrens Charity | 98.880.000 | - |
| Nhận tài trợ từ Đại sứ quán Mỹ | 87.642.800 | 19.200.600 |
| Nhận tài trợ cá nhân | 30.034.515 | 40.995.763 |
| Nhận tài trợ từ Social Enterprise Grant | | 101.829.100 |
| Nhận tài trợ từ Gerard Hiltten | - | 27.336.000 |
| Nhận tài trợ từ tổ chức Sharing International | - | 11.106.385 |
| Tổng cộng | <u>8.934.716.005</u> | <u>10.477.269.791</u> |

2. Trợ cấp từ các nguồn khác

| | Năm nay <u>VND</u> | Năm trước <u>VND</u> |
|---|---------------------------|---------------------------|
| Thu lãi từ tiền quỹ bảo hiểm xã hội cho vay | 19.740.600 | 39.051.000 |
| Thu khác | 108.796.500 | 74.433.000 |
| Tổng cộng | <u>128.537.100</u> | <u>113.484.000</u> |

3. Chi phí hoạt động

| | Năm nay <u>VND</u> | Năm trước <u>VND</u> |
|---|-----------------------|-------------------------|
| 1. Chi phí nguyên liệu | 1.951.624.751 | 3.288.224.574 |
| 1.1 Chi phí hàng thủ công | 1.174.036.852 | 1.562.437.772 |
| 1.2 Chi phí hàng xe đạp tre | 777.587.899 | 1.725.786.802 |
| 2. Chi phí vật liệu khác, công cụ nhỏ | 82.764.427 | 158.900.150 |
| 2.1 Chi phí văn phòng phẩm | 24.234.427 | 29.387.850 |
| 2.2 Chi phí công cụ, dụng cụ quản lý | 56.650.000 | 121.207.300 |
| 2.3 Chi phí máy vi tính trường học | 1.880.000 | 8.305.000 |
| 3. Chi phí năng lượng | 57.978.659 | 47.706.663 |
| 3.1 Chi phí gas, điện, nước | 57.978.659 | 47.706.663 |
| 4. Chi phí cư trú | 109.635.000 | 171.871.800 |
| 4.1 Chi phí thuê văn phòng, vật dụng văn phòng | 109.635.000 | 171.871.800 |
| 5. Chi phí sửa chữa, nhiên liệu | 317.704.468 | 641.451.392 |
| 5.1 Chi phí xăng xe và sửa chữa xe cho nhân viên công tác | 317.704.468 | 641.451.392 |
| 6. Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm | 2.993.174.231 | 4.357.228.450 |
| 6.1 Chi phí ngày 31 tháng 5 (Ngày không hút thuốc lá) | 12.000.000 | 99.693.000 |
| 6.2 Chi phí tập huấn, hợp nhóm hộ khó khăn | 42.468.500 | 60.383.520 |
| 6.3 Chi phí tập huấn cộng tác viên | 50.095.400 | 87.819.900 |
| 6.4 Chi phí tập huấn lớp nông nghiệp và thú y | 63.011.700 | 80.714.700 |
| 6.5 Chi phí tham quan chương trình nông nghiệp | 4.250.000 | 33.400.000 |
| 6.6 Chi phí làm mô hình chương trình nông nghiệp | 17.147.000 | 67.612.500 |
| 6.7 Chi phí mua dụng cụ, con giống chương trình nông nghiệp | 4.217.500 | 14.782.500 |
| 6.8 Chi phí photo tài liệu tập huấn nông nghiệp | 5.485.000 | 4.921.700 |
| 6.9 Chi phí hội thảo mô hình, hội thi | 10.315.000 | 44.446.400 |

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIỆN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam

Báo cáo tài chính

Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)*Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***IV. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO THU NHẬP VÀ CHI PHÍ (tiếp theo)****3. Chi phí hoạt động (tiếp theo)**

| | Năm nay <u>VNĐ</u> | Năm trước <u>VNĐ</u> |
|---|------------------------------|------------------------------|
| 6. Chi phí đào tạo và văn phòng phẩm (tiếp theo) | | |
| 6.10 Chi phí vật liệu giáo dục | 91.368.400 | 192.775.220 |
| 6.11 Chi phí tập huấn y tế học đường | 424.414.500 | 851.009.840 |
| 6.12 Chi phí mua thiết bị cho trường học | 344.560.000 | 168.913.500 |
| 6.13 Chi phí thuốc và thuốc tẩy giun cho trường học | 2.900.000 | 252.300 |
| 6.14 Chi phí cấp học bổng | 910.759.900 | 1.127.127.000 |
| 6.15 Chi phí cho đối tác | 105.446.000 | 131.183.200 |
| 6.16 Chi phí đào tạo nhân viên | 53.174.400 | 181.604.000 |
| 6.17 Chi phí mua thuốc hộ hấp | 4.830.000 | 8.335.000 |
| 6.18 Chi phí hồ xí sạch công cộng | 188.287.501 | 230.569.000 |
| 6.19 Chi phí xử lý rác | 27.160.000 | 221.202.000 |
| 6.20 Chi phí kiểm toán | 22.480.280 | 26.011.540 |
| 6.21 Chi phí thẩm định mở rộng dự án | 12.000.000 | - |
| 6.22 Chi phí tập huấn phụ nữ | 176.014.800 | 406.233.930 |
| 6.23 Tập huấn hàng thủ công | 227.322.100 | 315.489.700 |
| 6.24 Chi phí cho tình nguyện viên | 13.216.000 | 2.748.000 |
| 6.25 Tài trợ trung tâm vì tính | 180.250.250 | - |
| 7. Chi phí dịch vụ khác | 612.788.000 | 367.249.212 |
| 7.1 Chi phí linh tính | 58.706.000 | 75.946.000 |
| 7.2 Chi phí cho hộ khó khăn | 554.082.000 | 291.303.212 |
| 8. Chi phí đi chuyên và dịch vụ văn phòng | 143.235.945 | 273.185.471 |
| 8.1 Chi phí vận chuyển | 2.740.000 | 12.565.000 |
| 8.2 Chi phí công tác nhân viên | 57.233.000 | 58.373.000 |
| 8.3 Chi phí điện thoại, fax, gửi thư | 83.262.945 | 202.247.471 |
| 9. Chi phí khấu hao tài sản | - | 134.537.250 |
| 10. Chi phí lương phải trả | 4.786.458.318 | 4.053.539.634 |
| 10.1 Chi phí nhân viên | 4.194.913.318 | 3.146.890.234 |
| 10.1.1 Chi phí lương, thưởng cho nhân viên | 3.504.001.499 | 2.396.532.084 |
| 10.1.2 Chi phí bảo hiểm tai nạn cho nhân viên | 6.643.000 | 64.541.000 |
| 10.1.3 Chi phí BHXH cho nhân viên | 684.268.819 | 685.817.150 |
| 10.2 Chi phí lương và chi khác cho cộng tác viên | 591.545.000 | 906.649.400 |
| 11. Chi phí quản lý khác | 2.249.615.945 | 3.195.476.000 |
| 11.1 Chi phí công tác phí nhân viên đi địa bàn | 1.986.515.945 | 3.195.476.000 |
| 11.2 Chi phí thuê xe đi công tác | 263.100.000 | - |
| 12. Chi phí khác | 15.414.750 | 209.400.000 |
| 13. Chi phí tài chính | 43.991.790 | 93.780.358 |
| 13.1 Chi phí tài chính | 1.485.188 | 2.162.110 |
| 13.2 Chênh lệch tỷ giá | 42.506.602 | 91.618.248 |
| Tổng cộng | <u>13.364.386.284</u> | <u>16.992.550.954</u> |

TRUNG TÂM HỖ TRỢ VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG THIÊN CHÍ

Thôn Phú Khánh, Xã Hàm Mỹ, Huyện Hàm Thuận Nam
Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam

Báo cáo tài chính

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

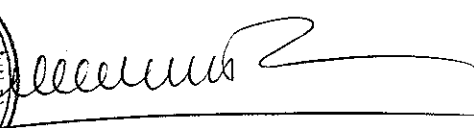
V. NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

Sự kiện sau ngày kết thúc niên độ kế toán

Không có sự kiện quan trọng nào diễn ra sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm cần phải điều chỉnh hoặc trình bày trên báo cáo tài chính.



Nguyễn Thị Minh Thuận
Phụ trách kế toán


Nguyễn Văn Thân
Giám đốc

Ngày 2 tháng 3 năm 2017